

C 7

Questioned by the Court:

- Q-32. Même si vous ne pouvez pas préciser le nombre de milles à l'heure, pouvez-vous dire si la vitesse à laquelle allait la voiture de l'accusé était trop grande pour conduire avec sûreté?
- A-32. Avec les chemins comme on a là à Ste-Claude et le truck de la Milice qui est déjà assez large.
- Q-33. A votre point de vue, sa vitesse était une vitesse convenable pour conduire sans accident, oui ou non ?
- A-33. Sans accident? Un bon chauffeur, oui, pourrait descendre sur cette vitesse là pourvu qu'il n'y ait rien sur le chemin.
- Q-34. Dans les circonstances ?
- A-34. Dans les circonstances, c'était trop de vitesse, d'après moi.

In the opinion of the Court, it is not necessary to comply with Rule of Procedure 83(B).

The witness withdraws.

Third Witness for the Prosecution:

Mr. René DELISLE, St Louis de Courville, Que, (Emp. Can. Swift Co.,) being duly sworn is examined by the Prosecutor:

- Q-35. Voulez-vous dire à la Cour ce dont vous avez eu connaissance le 1er juillet 1941, dans le courant de l'avant midi, relatif à un accident d'automobile, et raconter ce qui s'est passé à la voiture conduite par l'accusé ici présent?
- A-35. Moi, je montais à Valcartier. J'ai vu venir un truck et un autre truck qui venait pour le passer. J'ai modéré, malgré que je n'allais pas bien vite, pour avoir la chance de passer, de rencontrer. Je montais, je l'ai rencontré et j'ai filé ma route un bout. On m'a fait signe de regarder en arrière. J'ai regardé, j'ai déberqué et j'ai vu la voiture qui était rentré dans la grange.
- Q-36. Quand ce camion là vous a dépassé, dans quelle direction allait-il?
- A-36. Il venait à ma rencontre.
- Q-37. Etes-vous capable de dire à quelle vitesse allait ce camion, à peu près?
- A-37. C'est malaisé à dire. Il s'en venait vers moi, c'est difficile à dire.
- Q-38. Vous, à quelle vitesse alliez-vous?
- A-38. 25 à 30 milles à l'heure, avec un camion de la Canadian Swift.
- Q-39. Vous l'avez vu venir?
- A-39. J'ai vu un truck qui montait. J'ai vu celui-ci qui a passé l'autre et venait à ma rencontre.
- Q-40. Il semblait venir à une vitesse assez prononcée?
- A-40. La vitesse, c'est malaisé à dire.

Cross-examined by the Defending Officer:

- Q-41. A cet endroit là, la route fait une espèce de creux et quand vous l'avez rencontré vous étiez justement là ?
- A-41. Ça descend un bout. Moi, je venais par Lorette, cela descend en long.